

maxilski

Inguinosus, schmierig, salbechtig. mafylski,
shälboni.

HIPOLIT: Dict. I, 722

marilski.

Schmierrecht. maftán, marilski: unguis
refus.

HIPOLIT: Dict. II, 167

marulec, marulic

Glej: moroljec.

HIPOLIT: Dict. I. ⁱⁿ (Prepisa)

māxēn [< māxīti, māxā?]

Cedratu, mit Cederöl gesalbet. is citronovim
öljam shalban, mashen.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prep~~is), 84

mecati

Linderen, milteren. mehzháti, mézati, omehzháti,
polahzháti, mángfháti, vtoláshiti.
mollire, emollire, mitigare.

HIPOLIT: Dict. II,

mecati

Remollefco,

cera remollefcit fole. das wachs wird von der
sonnen weich. ta vúfsik méza ali mehàk perhája
od sónza.

mevati

Mollio, lind oder weich machen. mehzháti,
mézati, mehkù ali volnù sturíti, omehzháti

HIPOLIT: Dict. I, 372

mecati (se)

Remolleſco, erweicht werden. ſúpet mehkù perhá-
jati, se mehzháti, mehzhíti, mézati.

mecati (se)

Mollefco, weich werden. se mehzháti, mehkù
perhájati, mézati.

HIPOLIT: Dict. I, 372

mevati (se)

Weich werden. mehkú rátati, ali pèrhájati,
se mehzháti, mehzhíti, mézati. mollescere,
molliri.

Mechelburg

Mechelburg. mechelburg. Megalopolis, Me-
galoburgum.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum, 26
populorum etc.

Mechelburg

Megaloburgum, Mechelburg, eine Stadt.
mechelburg, meßu.

HIPOLIT, Dict.:
Nomenclatura regionum, 13
populorum etc.

Mechelburgar

Megaloburgensis, Mechelburger. cu mechelburgar.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

13

Mecheleu

Maechlinia, Mecheleu, eine Stadt. mecheleu,
eine Meiste.

HIPOLIT, Dict:

Nomenclatura regionum, 13
populorum etc.

mei

Spatha, ein lang vnd breit schwert. spattel
oder schäufelein. en polàsh, ali en dolg, inu
shiròk mezh. túdi éna lopátiza, ali shtríhalnik,
katériga ti Apotékarji inu pádarji shpógajo,
kadar flájshtre kúhajo, ali yh na plátnu shtrí-
hajo.

mei^u

Rubigino,
gladius fitu rubiginatur. wird rostig.
ta menh arjöv perhaja, arjavj.

HIPOLIT: Dict. I / 576⁷

mei

Rubrico, roth mahlen. s'ardézho fárbo mállati,
ardézhe fár^hbat^hi. rubricare enfem. ta mezh v'kry-
váviti.

mei

Revinco,
latuseste revincere. ein schwer zugeworfen.
en mexh opätsati.

HIPOLIT: Dict. I, 572

meč

Degen. menh. gladius.

HIPOLIT: Dict. II, 40

mei

Jägen. merk. gladius.

HIPOLIT: Dict. II, 38

mei^u

Schwert. merk, fäbla, Rordix. Enfis,
gladius, machaera.

HIPOLIT: Dict. II, 173

mei

Transadigo,

enfis transadigit costas. das schwert geht
durch die rippen. ta menh grède skus rébra.

HIPOLIT: Dict. I, 676

mei^v

offensiva [arma] sunt gladius, framea, et acinaces. Gewehre seind Zum beschädigen das schwert, der degen, Vnd Sebel. oróshje pak sa poshkódenje je ta palásh, mezh, inu fabla

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 63

mlí^v

Rhomphaea, et pugio, in his est Manubrium Cum po-
mo et verutum Cuspidatum in medio dorsum et acies.
das Schlachtschwert Vnd der dolch, an diesem ist
das häfft mit dem knopf Vnd die klinge mit eine
Spize, in der mitte Rucken, Vnd die Schneide, en
boyski mezh, inu ta tolch, na tih je ta shtil ali
krish rozháj s'tem knofam inu ta klinia s'to s'piz-
zo, v'frejdi je hárbát, inu ostrúft.

mei

Fegen, Schwert. merk. Gladius.

HIPOLIT: Dict. II, 194

mlí

Veru, verua bratspis. ráfhin. pl. ráfhni.

Item ein stosdegen. túdi en dolg mezh fà bódenie:
bodèzh mezh.

mei

Venatorius, Jägerisch. lóvski, jágerski.
venatorius culter. weidmesser. lóvski nosh, ali
mezh.

HIPOLIT: Dict. I , 699

mei

Glosses schwert. en nag mexh, was isdènt
mexh. Ensis nudus, diffractus.

HIPOLIT: Dict. II, 31

mei

Umlegen, ein schwert anlegen. en mezh okúli
djati, opáfsati. se gladio amicare, Cingere.

HIPOLIT: Dict. II, 225

mei

Wehr, schwert. oroshje, mezh. gladius, enfis
seitenwehr. mezh na strani, strani oroshje.
lateralis gladius.

mei

Vagina,
educere gladium de vagina. das s'hwert Zucken.
ta mexh fdréjti.

HIPOLIT: Dict. I , 693

mei

Einstecken des Schwerd. to mekh v' noshkine
vtekniti. Recondere gladium in vaginam.

HIPOLIT: Dict. II, 48

mei

Vom schwert umkommen. skusi mezh glavó pu-
ftíti. Enfe, ferro Cadere.

HIPOLIT: Dict. II, 225

meč

Von Leder Tucken. mech sdrěti. gladium
evaginare.

HIPOLIT: Dict. II, 123

meč

das schwert Lueken. mexh odrejtj. Gladium
springere.

HIPOLIT: Dict. II, 244

mei

Reddo,

ferro reddere vitam. durchs schwert vmkommen.

skus mezh okúli pernésen bíti.

meč

Wehrgehenck, lendengurt. sholnérski pas sa
mezh, opafsálishche fa oróshje, foldáshka
pínta ali shárpa, shárfa. balteus.

mei^v

Recondo
gladium lateri recondere. einem das schwert
in die seiten stossen. enim tu mexl v'
stran ali v' sere seiniti, fabosti.

HIPOLIT: Dict. I / 549

mei

Recondo,

recondere gladium in vaginam. des schwert
wider einstecken. ta mexh fúpet v' n'áhnixe
vtáhniti.

HIPOLIT: Dict. I, 549

mi

Inficio,
gladium sanguine inficere. das schwert blutig
machen. ta menk oherwawete.

меч

Shwert einstecken. мечъ v' noshuire djati.
vteknuti. Gladium Condere, recondere in
vaginam.

HIPOLIT: Dict. II, 173

mei^u

dextera tenens gladium et fraenum: ad puniendum
et Coercendum malos; in der Rechten haltend ein
Schwert, Vnd einen Zaum: abzustraffen Vnd anzu-
halten die Bösen; [Ta praviza fe malla] v'ti de-
snizi dershezha en mezh inu eno bersdo: pokashti-
gati inu v'bersdy dershati te hudobne;

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 52

mei

Ausfordern Zum streitt. é niga na junášhtvu, ali
na mèzh vun klízati, pogérovati, vábiti. provo-
care ad pugnam, vocare, poscere lacefsere in vel
ad pugnam, ad Certamen.

HIPOLIT: Dict. II,

maei'

Auszucken. vun sdréjti, mez vun potegníti.
fstringere, difstringere gladium, educere gladium
e vagina.

mei

Herausforderen, vun pogérovati, na mezh klizati,
na boy poklízati. provocare.

HIPOLIT: Dict. II, 90

meč

durch die klinge springen. skus mezh skozhiti,
glavó dáti, puftíti. securi Cervicem subjicere.

HIPOLIT: Dict. II, 105

mei

Schwert Gürtel. menh opápsati, se is'
méxhom opápsati, prepápsati. Gladio
& succingere, latus ferro cingere, acc
comodare Ensem lateri:

HIPOLIT: Dict. II, 173

mez

Schlachtschwert. en velik pobóyski mezh.
Romphaea, bellator enfis.

HIPOLIT: Dict. II, 164

mei

Aus der Scheiden Ziehen. s'noshniz sdréjti,
potegníti: mezh vun sdréjti. Evaginare.

meč

Centesimo, den hundersten von soldaten vmbringen.
éniga s'mej řtu řoldátou okúli perněsti, ali tiga
řtúskiga ř pod mezh vrejzhi.

meč

Diffringo,
diffringere gladium. das schwert ausziehen.
mexh von sdrejsi, potegniti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 194

meč

Enfifer, schwertrager, Marschalk. en mezha-
nófsiz. kateri krájlú ta mezh napréj nófsi.

HIPOLIT: Dict. I. ~~(Prepis)~~, 208

mei

Educo,

Educere gladium è vagina. den degen ausziehen.
menh von odrejtí.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 205

mei^v

Enfis, ein schwert. en merk.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 214

meč

Att tempero,

attemperare gladium jugulo. einem das Schwert
an Hals oder an die Gurgel setzen. énimu
to menh na vrat, ali na goltánu napávití.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 58

mei

Anteps,

micro anteps. etu zweyschueidendes skwert. ex na
obejeh platějeh vofler merk: ex dvojarejohu,
dvojafějshu merk.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 134

meli

Accinctus,

Erpis lateri accinctus. Stangegeübtes schwerd.
skuli opjessan mexh.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), Suppl. 2, 4

mec

Accomodo,

Enferu lateri accommodare. des schwer an die seiten
gürten. menk na frau obéjsiti, opasóti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 17

mē

Adigo,

Enferm - in pectus adigere. den degen i'us herx stossen.

merk v' ferre pognati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 12

mei^v

Exertus,
Exertus enfis. ein blosses schwert. en mag,
menh.

meš

Copis, ein kurzer degen oder messer. en
kratèk mezh, fhtilét, ali noshezh, nosh.

meč

Corufco,
corufcare mucronem. ein bloßes Schwert schwin-
gen. en nag mezh vehtíti, vehtéjti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) ,152

meč^v

Machaerophorus, der einen solchen degen
trägt. katéri tákushen mezh nófsi.

HIPOLIT: Dict. I, 353

meč

Mucro, der spiz eines dings, schwert. shpiza
éne sléherne rizhý. mezh, sábla, palàsh.

HIPOLIT: Dict. I

, 377

mei'

Exacerbo,

Supplicium Exacerbare. die straff schärffen.

fi ostřejši Cashtigo saflushiti, ta mezh zhes
se brússiti.

meč^v

Euagino, aus der scheide ziehen. Euaginare
gladium. das schwert ausziehen. ta menh
van s' noshnix sdrejt'i, potegniti: polejiti:

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 220

mei

Stringo.

Stringere essem. eis sicut Essea. merk van
jdréjti, ali is' méxham famákríti.

HIPOLIT: Dict. I , 624

mei

Strictus,

strictus gladius. ausgezucktes schwert. vun
potégnen, nag mezh.

meč

Gladuus, schwerd, messer. mexh, nosh,
nozhik.

HIPOLIT: Dict. I, 260

2

mei

Harpe, krummer sebel oder schwert. ena vkri-
vena sábla, ali mez.

měč

Pugio, dolch, stecher. en tólih, en májhen
mézh, énu bodílu, bodílnik.

meč

Obliguo,

Enfem obliquere in latas. mech ne stran
obéjsiti.

Op.: Nemškega besedila ni.

HIPOLIT: Dict. I, 399

meč

Procudo, schmiden. kováti, pokováti. procu-
dere Enfem. einen degen schmiden. en mezh
kováti.

mei^v

Exacus,

Exacuere mucronem in aliquem. den degen wider
einen wexen. merk xhes enige prüfriti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 223

meč^v

Inclino.

Exsem inclinare. den degen biegen.
ta menk shibiti, shibkovati.

HIPOLIT: Dict. I , 290

meč^u

Gladiator, schwertfechter. féhtar na mezh
svuzhen.

mei^v

Infigo,

Infigere gladium alicui in pectus. cinem
den degen ins hox stossen. Enimu ta
merh n' s'erre fab'osti.

HIPOLIT: Dict. I, 300

mei^u

Framea, spies, schäfflein. éna súliza, ali
pushíza, en mezh ali sabla, palàsh.

mei

Nudo,

nudare gladium. den Degen ausziehen.

merl följte.

meč

Incumbo,

Incumbere in gladium, vel gladio. sich an einen
degen lehnen. se na en mezh nasloniti.

mlč

Parazonium, ritterschwert. poglavítih voj-
szhákov mez. éni méjnio en tóllich.

mei

Succingulum, ein gürtel, das schwert daran zu-
hencken. en pas, ali énu opafsálszhe fa ta mez
góri obéfsiti.

meč

Rhomphaea, ein langes schwert. en dolg, shiròk
na obéih stránih óster mezh.

meč

Spumans, schaumend. Enfis spumans cruore. blutiger degen. en vkryváulen, ali kryvamózhén mezhen.

meč

Subligo,

subligere ensem lateri. ein schwert an die
seiten gürtet. ex mech na stran obějí
strany, ali opáratí.

HIPOLIT: Dict. I, 633

mei

Evibro, erschütten. potrésti, safúkniti.

Euibrare gladium. das schwert schwingen.

mezh okúli vehtéjti, s'mezhom máhati, shvérkati.

mei

Os,

in ore gladij. in schärffe des schwerts.
v' ostricisti tiga ménke.

HIPOLIT: Dict. I, 421

mei

Stock Vnd galgen haben. pravizo tiga mezha, ali
rihto imejti. jus gladii habere.

meč

Landgericht. deshélska ríhta, túdi ríhta, ali
pravíza tiga mézha. Dicafterium provinciale:
jus glady.

mlč

Klinge eines schwerts. Klínča-éniga ménka.
lamina.

HIPOLIT: Dict. II, 105

mlí

Wehrhaft machen. oróshiti, s'oróshjam pre-
viditi, preskerbéjti: oróshje dopustiti, pra-
vizo tiga mezha enimu dodejliti. armare, armis
providere: jus glady Concedere.

HIPOLIT: Dict. II, 253

mei

Tegengehenck.opafálishche tiga mezha,pas,ali jermen
tiga mezha ficér berkenk.baltheus.

meč

Capitellum, kopflein, haubtlein. glavíza, glavízh ali capitél na štebrú, knof na mezhi.

mec^v

Halm, hefte. knof, rozhníza per mézhi, plat-
níze per nóshah, ſhtil, toporíszhe per sikýri,
rátiszhe per pufhízi, ſúlizi. Capulus, Manu-
brium.

meč

Stil an einer axt, gabel, messer. fhtil, toporiszhe na
sákiri, vilah, platnize na noshi: rátiszhе na éni
pufhízi ali fúlizi: kápiza ali knof na mezhi: tudi
rozháj, ali rozhíza pèr drúsih rizhéjh fúfsebnu pèr
pofsódi. manubrium; Capula.

mei

Peruado,
peruado gladio aliquem. einen durchstechen.
éniga Siméham prebósti, presúriti.

HIPOLIT: Dict. I, 465

mec

Sterno,

omnia ferro sternere. alles mit schwert ausreuten.
vse is mézham pogonobíti, fatréjti.

HIPOLIT: Dict. I , 623

mei

Praccingo,

Ense praccingi. mit dem schwer umgürtet
seyn. is enim mēbam spāssa liti.

HIPOLIT: Dict. I, 489, 490

meč

Praecido,
manum alicujus gladio praecidere. einem die
hand mit dem schwert abhauen. énimu rokò
s'mézhám odséjkati.

mei

Recifus, abgehauen. odséjkan, odréjfan, odrób-
len. enfe recisus. mit dem schwert abgehauen.
is mézham odséjkan.

mi

Vaſto,

vaſtare omnia ferro et incendys. alles mit feur
vnd ſchwert Verhergen. vse ſ'mézhám inu ſ'ógniám
pokonzháti.

HIPOLIT: Dict. I , 696

mei

Vulnero, Verwunden. rániti, poshkóditi, poréjfatí,
poséjkati. vulnerare aliquem ferro. einen mit dem
schwert Verwunden. éniga is mézham rániti.

HIPOLIT: Dict. I, 731

mei

Praefulguro,
vias praefulgurat Enfe. er macht die weg mit
dem schwert glanzend. on sturỳ te poóte is
mézhám svitlè, laskázhe s'mezham po poótih,
kóker debi se bliskálu.

meč

Perfodio,
perfodere gladio aliquem. einen mit rapier
erstechen. éniga š' mienhom prebosti,
presuniti.

HIPOLIT: Dict. I, 450

mei^v

Depugno,
depugnare inter se ferro. mit dem degen fechten.
si mecum se bojuvati.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 170

mlč

Dejectus,

caput ense dejectum. das haubt mit dem schwert
abgeschlagen. gláva s'mézhom odbýta, ali odséj-
kana, odvérfhena.

mei

Decerno,

decernere acie, armis, ferro. streitten, mit
dem degen die sach austragen. fe boyváti,

fhtrítati, s'mezhom eno fhtritlivo rejzh res-
lozhíti.

mel

Deleo,
vrben cruore et flamma delere. eine Statt mit
feyer vnd schwert vertilkhen. enu mestu s'og-
nlom inu s'mezhom pokonzhėti.

mei^v

Petitus,
bellua petita ferro. mit dem schwert gestochte-
nes Thier. éna is méxhom prebodéna, ali
presúnaena fuier.

HIPOLIT: Dict. I, 468

mec

cingo,
cingere se gladio das schwert umbgürten.
se si menlou oprafati, preparati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 96

mec^u

Decerto,

Decertare ferro cum aliquo. mit dem schwert mit
einem streiten. s' merskom se s' ennu sponésti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 164

meč

Recludo,

enfem recudere. das schwerer Bucher. si mýchom
jamáhuti, merk von rotegriti, jadřiti.

HIPOLIT: Dict. I, 548

mei

Fechten. se fěhtati, fhvirkati, s'mézhom
skùshati, se s'mézhom povdárìti, fhtrítati,
sa ju~~x~~násh~~t~~vu skusháti. digladiari, dimicare,
certare, pugnare.

HIPOLIT: Dict. II, 59

meč

Streiten, Zancken. se kréjgati, ardráti, pre-
pérati, ráufsati, právdati, s'mézhom sponésti.
Rixari, altercari, litigare, Contendere, di-
gladiari.

HIPOLIT: Dict. II, 189

mei

Schwertdauzer. en plessix si méxhou.
pyrricharius.

HIPOLIT: Dict. II, 173

mei

mit dem Schwert erstechen. s' mēxhom pre-
bōtti, p̄refinīti, v̄marīti. Ense jugulare,
transfigere ensē per p̄citus, conficere cum
sua reliquē gladio.

HIPOLIT: Dict. II, 173

meč

Niderstechen, Zu Tod stechen. éniga prebósti,
s'mézhom féntati, vmoríti. Confodere, demisso
in Corpus ferro sternere, dejicere: transfixum
per latus occidere.

meč
meči

Streitwagen. kulla, ali vus na vojski, na ka-
térim so bily oftri inu krívi mézhí k'fějkanu.
Covinus.

HIPOLIT: Dict. II, 189

meč
meči

Covinus, ein kriegskarch überall mit blosen
schwert^ren besezt. ena boyska kulla povfód
s'nagimi mezhi naftáulena.

meč
meči

Machaerōpoeus, messerschmid. klínlar, mezhàr,
katéri klínie ali mézhe déla.

HIPOLIT: Dict. I , 353

mei
mei

Exfatio.

Enfer exfatiare cruore. die schwerten mit
blut besudlen. te menhe is kryjò na-
sititi, oparati, okryvaviti, ukry-
vaviti.

HIPOLIT. Dict. I., 229.

měč
meči

Covinus, ein kriegskharch, darauf krumme
scharffe schwerter waren, abzuhaben, was entgegen
kham. en pobójski vufs na katérim so vkrivléni
óstri mézhi bílý, vse reséjkati, kar ím je
naprúti pershlú.

mli^v
meči

Digladior, zanken, haderen. se ardráti
ráufsati, térgati, prepírati, vléjzhi,
kréjgati, s'mezhmý boy iméjti, bojúváti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 180

mei^v

mei

Digladior,
digladiantur inter se. sie rauffen vnter
einander. se tepó, s'mezhmy féhtajo mej
fabo.

mei
mei

Schwertdanz. ples si merhny. pyrricha.

HIPOLIT: Dict. II, 173

mei^u
meiⁱ

vel frameis et pugione simul. oder mit Rappier
Vnd dolch Zugleich. ali s'mezhmy inu s'tóllihi
skúpaj [shritajózhi]

mei
mei

Decertantes vel gladiis, vel hastilibus, et bipennis
nibus vel femispathis, vel Enfibus mucronem obligatis;
ne lethaliter laedant; kämpfend entweder mit den Schwertern
oder mit sengen Vnd Partisanen, oder mit dusecken, oder mit
degen so an der spiz Ballen haben das sie nicht Tödtlich
Verwunden. fhtritajozhi ali is paláshmi ali s'rátiszhami,
inu s'partisánami, ali tefsákmi ali s'mezhmy, katéri na
shpízah fo savésani de do smèrti naránio;

HIPOLIT, Dict.

Orbis pictus,

59

melí
melí

Primo Conflictu Exploduntur Bombardae et Tormenta;
Postea Cominus pugnatur haftis et gladys. Im an-
fang des Treffens wird geschossen mit Musquetten
Vnd feldstücken, darnach wird in der Nähe gefoch-
ten mit Spiessen Vnd degen. v'sazhétku tiga boya
se strejla s'mufhkétami inu s'boyskimi fhtukmi
potlèr se od blisu vojskúje is fúlizami inu s'
mezhmí.